

[cover page]

13 个月大及以下的宝宝儿童免疫接种指南

免疫接种

保护您子女一生的最安全方法

[page 2]

“对世界健康影响最大的两个公共健康干预措施  
是清洁水和疫苗。”

世界卫生组织

[page 3]

**本指南介绍了 13 个月大及以下的宝宝 需进行的所有例行免疫接种。**

## 目录

概述

有关免疫接种的常见问题

DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗

MenC 疫苗

Hib/MenC 疫苗

MMR 疫苗

肺炎球菌疫苗 (PCV)

其它免疫接种

卡介苗 (BCG)

乙型肝炎疫苗

提防脑膜炎和败血症

词汇表

疫苗损害赔偿计划

详细信息

例行儿童免疫接种计划

针对高风险婴儿的非例行免疫接种

[page 4]

**概述**

**我的孩子在 2、3 和 4 个月大时有哪些免疫接种，然后在 12 和 13 个月大之间有哪些？**

您的孩子将进行针对下列疾病的免疫接种：

疾病和疫苗	2 个月	3 个月	4 个月	12 到 13 个月之间
白喉、破伤风、百日咳、小儿麻痹症和 b 型嗜血杆菌性感冒 (Hib) - 称为 DTaP-IPVHib 五合一疫苗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
肺炎球菌感染 - PCV13 疫苗	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
脑膜炎球菌感染 - MenC 疫苗		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B 型嗜血杆菌性感冒 (Hib) 和 C 型脑膜炎 - Hib/MenC 疫苗				<input type="checkbox"/>
麻疹、腮腺炎和风疹 - MMR 疫苗				<input type="checkbox"/>
肺炎球菌感染 - PCV13 疫苗				<input type="checkbox"/>

[page 5]

## 有关免疫接种的常问问题

### 何谓免疫接种？

免疫接种是一种预防严重疾病的方法。

进行免疫接种后，我们的身体在接触到这些疾病时便可更好地做出抵抗。

### 疫苗如何发挥作用？

有一些疾病可以致命，或对儿童的健康造成持续性的损害。疫苗含有一小部分致病的细菌或病毒，或者含有很少量由致病细菌产生的化学物质。疫苗的作用是促使身体的免疫系统产生抗体（抵抗感染和疾病的物质）。当宝宝接触病源时，这些抗体便会识别出有关疾病，并且做好准备保护宝宝免受感染。

[page 6]

### **我的宝宝该在何时接种？**

重要的是让您的宝宝在适当的年龄接种适当剂量的疫苗，以确保他/她在现在和以后的生活中得到充分的保护。基于宝宝患上不同疾病的高风险时期以及疫苗在什么年龄接种效果最好的研究，建议在特定的年龄接种疫苗。

第一次例行疫苗接种分别在是 2、3 和 4 个月大时。当宝宝在 12 个月大和 13 个月大之间时，将再次进行这些免疫接种，然后在大约 3 岁零 4 个月时（入学前）以及 13 岁后再进行接种（请参阅本册子末尾的表格）。

### **为何我的宝宝这么早进行免疫接种？**

有些疾病发生在幼小的宝宝身上可能非常严重，因此确保他们尽早受到保护是非常重要的。

### **为何我的宝宝需注射不止一针的疫苗？**

大多数免疫接种都必须进行多次，才能充分保护您的宝宝。每剂量的疫苗可以将免疫力提升到起保护作用的良好水平。例如，需要三个剂量的 DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗才能提供最佳保护。入学前和少年时期加大剂量的疫苗 可以将保护延长到以后的生活。

### **我怎样知道我的宝宝到期接种疫苗？**

您的家庭医生、健康中心或者婴儿诊所将向您发出您宝宝的免疫接种预约通知。如果您无法履行此次预约，请联系他们另约时间。所有例行儿童免疫接种都是免费的。

### **若我错过了预约，怎么办？**

如果您错过或者延误了预约，请再次预约。

您的宝宝可以继续免疫接种计划，无需重新开始。

[page 7]

### **接种时会做些什么？**

诊所护士（或者保健探访员或家庭医生）将向您解释免疫接种并且回答您的问题。对于婴儿，会注射到大腿上，对于 12 个月以上的宝宝，通常注射到上臂。

### **既然有些疾病已在本国消失，为何我们还要接种预防这些疾病的疫苗？**

在英国，通过高免疫接种率已完全控制住这些疾病。在世界范围内，每年有超过两百万人死于本来可以通过广泛接种疫苗预防的传染病，其中一百四十万是不到五岁的儿童。他们大多数本可以通过免疫接种幸免。

随着越来越多的人出国旅行以及越来越多的人来本国旅行，这些疾病有重新回到英国的风险。这些疾病可能会传染给未接受免疫接种的人，因此，若您的宝宝没有进行接种，便会面临较大危险。免疫接种不仅保护您的子女，而且还 有助保护您的家人和整个社区，特别是那些因疾病而无法接种的孩子。

*请记住，让您的宝宝进行免疫接种永远都不会太晚。如果您的宝宝错过了免疫接种并且超过了建议年龄，请联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生，以便安排您的宝宝进行免疫接种。*

[page 8]

### **我们怎么知道疫苗是否安全？**

所有药品（包括疫苗）在被允许使用之前，都经过了彻底检验以评估其安全性与有效性。在获取使用许可后，还会继续对疫苗的安全性进行监测。若发现任何罕见的副作用，均会对该种疫苗进行进一步的评估。所有药物均可产生副作用，但疫苗是最安全的。全球的研究结果表明，免疫接种是保护您宝宝健康的最安全方法。

### **我担心我的宝宝会不高兴打针。**

您的宝宝可能会哭或不安乐几分钟，但抱抱宝宝后一般便可让其安静下来。

### **注射疫苗会给我的宝宝造成任何副作用吗？**

对一些宝宝会有副作用。可能是：

- 注射部位红肿或疼痛（这会自己慢慢消失）；
- 有些易怒或感觉不适；或者
- 发烧。

### **何谓发烧？**

发烧是体温超过 37.5° C。发烧现象在幼儿中非常普遍，但通常都是较轻微的。若您的宝宝面部摸起来发烫且脸红，说明他们可能发烧。您可以使用温度计来测量他/她的体温。

[page 9]

**如果您的宝宝体温升高并且表现出不适：**

- 请给其服用扑热息痛或者布洛芬口服液（请务必 依照瓶身上的说明）；
- 给他/她大量喝水；
- 让他/她不要穿得太多或者包裹太多层；
- 检查室内温度是否感觉舒适，不要太热（大约 18 - 21°C）。

如果宝宝的体温一直很高或者您感到担心，请联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生。

如果您的宝宝在接种疫苗后出现体温升高并且感觉不适，请只给其服用扑热息痛或者布洛芬口服液，这非常重要。

*不应将这两种口服液作为“以防万一”措施在接种疫苗前后给宝宝服用，因为这样可能导致疫苗的效果下降。*

*切记：勿让 16 岁以下儿童服用含阿司匹林 (aspirin) 药物。*

如果您担心您的宝宝，请相信自己的直觉。联系您的家庭医生或者致电 NHS Direct Wales，电话为 0845 46 47。

如果您的宝宝在任何时候发生以下情况，请立即致电诊所：

- 体温达 39°C 或以上，或者
- 出现痉挛（参见第 12 页）。

如果诊所已经关门并且您通过其他途径联系不到医生，请相信自己的直觉，立即去看急诊或者离您最近的医院。

[page 10]

**我担心我的宝宝可能有过敏。**

**这种情况可以接种疫苗吗？**

可以。哮喘、湿疹、花粉热、食物不耐受和过敏并不影响您的宝宝接种例行儿童免疫接种计划中的任何疫苗。如果您有任何疑问，请联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生。

**有些宝宝会对疫苗过敏吗？**

人在进行免疫接种后不久出现过敏反应的情况非常少见。这种反应可能是注射部位或全身起皮疹或发痒。那些负责打疫苗的人知道如何处理。这不意味着您的宝宝应该停止接种疫苗。

即使比较罕见，个别人可能在接种疫苗的几分钟内出现导致呼吸困难并且可能导致晕倒的严重反应。这种反应被称为过敏反应 (anaphylactic reaction)。

最近的研究表明，一百万免疫接种者中仅有一例出现过敏反应。注射疫苗的人员均受过治疗过敏反应的专业训练，出现过敏反应的儿童经过及时的治疗可以完全康复。

*过敏反应是一种急需治疗的严重和急性敏感反应。*

**有什么原因使我的宝宝不应该接种疫苗？**

很少有原因使宝宝不能接种疫苗。

出现过以下情况的宝宝不应该接种疫苗：

- 过往接种疫苗时确认有过敏反应；或者
- 证实对新霉素、链霉素或多粘菌素 B (疫苗中可能少量添加一种抗生素) 有过敏反应。

[page 11]

一般情况下，“免疫抑制”的儿童不应该接种活性疫苗。免疫抑制儿童包括：

- 由于正在接受严重疾病（例如移植或者癌症）治疗而使免疫系统无法正常工作的儿童；或者
- 有影响免疫系统的任何病情（例如严重的原发性免疫缺陷，一种非常罕见的疾病），这意味着孩子很容易感染。

如果上述情况适用于您的宝宝，则必须在接受免疫接种之前告知疫苗接种人员。他们将需要获得有关使用活性疫苗的专家意见，例如 MMR（以及 BCG，针对那些需要的人）。再没有其它原因使这些疫苗绝对不能接种。

若您的宝宝：

- 有出血性疾病（例如血液不会正常凝固的血友病），或者
- 既往有过与发烧无关的痉挛，在您的宝宝接受任何免疫接种之前告知疫苗接种人员。

### **若我的宝宝在预约接种当日病了，怎么办？**

如果您的宝宝患的是没有发烧的小毛病 - 例如感冒 - 则应按正常接种。如果您的宝宝患病伴有发烧，则推迟免疫接种直到他/她痊愈。

这是为了避免发烧与疫苗有关，或者因接种疫苗而加重发烧。

[page 12]

### **何谓痉挛？**

痉挛也称为癫痫或抽搐，这种情况下小孩开始颤抖或变得僵硬而且可能失去意识。有些会伴有发烧，有些不会。

伴有发烧的癫痫（可以称为发烧性痉挛或发烧性抽搐）在生命的头六个月很少发生，在生命的第二个年头最常见。两岁以后，发生的频率降低，到五岁以后很少再发生。

大多数有发烧性痉挛的儿童都可完全康复。如果宝宝在接种疫苗后的短小时内发生痉挛，则可能不是由疫苗或者发烧引起的。可能是由潜在疾病引起。如果您的宝宝在接种疫苗后发烧痉挛，请联系您的家庭医生。您可能会被推荐去看专家，以寻求进一步检查和未来免疫接种的相关意见。如果诊所已经关门或者您联系不到医生，请直接去看急诊或者离您最近的医院。

### **我的宝宝早产。早产儿应在何时接受其第一次免疫接种？**

早产儿受感染的风险更大。他们应该在出生后从两个月开始按照建议的时间计划接种疫苗，不管他们早产多久。

### **我的孩子会因为接种疫苗而得病吗？**

不会，这是不可能的。在灭活疫苗中存在失去活性的病毒或细菌 - 或者病毒或细菌的组成部分，这不会导致疾病。对于活性疫苗（例如 MMR 和 BCG），有些儿童会出现看起来很温和的病症。例如，他们可能看起来患了麻疹，但是这不是有害的而且实际上正显示出疫苗正在起作用。

### **我的宝宝必须要接种疫苗吗？**

在英国，由父母来决定是否为他们的宝宝接种疫苗。我们建议接种疫苗，因为它能保护您的宝宝预防严重的疾病，而且这些疾病的大部分是可致命的。

[page 13]

现在，世界各地的许多儿童均例行接种疫苗，获得保护。正因为如此，世界上一些最严重的疾病在不久的将来会被消灭。

### **在我带宝宝去游泳之前，我必须等待多长时间？**

与普遍观点相反，您可在接种疫苗之前和之后的任何时间带宝宝去游泳。

### **有没有其它方法让我的宝宝获得免疫？**

没有其它经检验且有效的方法让您的宝宝获得免疫。

顺势疗法学会（经注册的顺势疗法资格医生组织）遵循英国政府方针，建议家长让子女接受标准免疫接种，除非有医疗上的原因而未能接种。欲获更多详情，请访问网站 [www.trusthomeopathy.org](http://www.trusthomeopathy.org)

### **为何免疫接种计划时常改变？**

免疫接种计划会定期进行评估，确保让所有儿童获得保护，能预防可以预防的疾病。

当出现一种新疫苗，或研究表明在不同时间注射现有疫苗会提高保护效果，该计划便会被改变。最近，对英国免疫接种计划的改动包括：

- 将可以预防七种肺炎球菌变种的肺炎球菌疫苗 (PCV) 替换为还可以预防另外六种变种的 PCV13 疫苗；以及
- 将以前在 12 和 13 个月大分两次接种的疫苗合并为在 12 和 13 个月大之间一次接种。

[page 14]

### 关于疾病与疫苗的更多信息 DTaP/IPV/Hib 疫苗

您的宝宝在二、三、四个月大时应接种 DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗。这种疫苗可预防五种不同的疾病 - 分别是白喉、破伤风、百日咳、小儿麻痹症和 b 型嗜血杆菌性感冒 (Hib)。

您的宝宝在 12 和 13 个月之间大时要加强接种 Hib 疫苗一次 (与 MenC 疫苗一同接种) ; 在入学前要加强接种预防白喉、破伤风、百日咳和小儿麻痹症疫苗 ; 并在 13 至 18 岁期间 , 还要进一步接种破伤风、白喉和小儿麻痹症疫苗。

### DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗的功效如何 ?

研究表明 DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗对于预防这五种严重疾病非常有效。

当您的孩子长大后 , 继续接种会延长对他们的保护。

### 何谓白喉 ?

白喉 (Diphtheria) 是一种严重的疾病 , 通常始于喉咙痛 , 可以很快造成呼吸困难。这种疾病可以损坏心脏和神经系统 , 严重时可致命。白喉疫苗 在本国推出之前 , 每年有多达 70,000 人患白喉 , 其中有 5000 人因此而死亡。

### 何谓破伤风 ?

破伤风 (Tetanus) 是一种影响神经系统的疾病 , 可导致肌肉痉挛 , 造成呼吸困难并可致命。这种疾病因泥土和粪肥中的细菌通过割伤或烧伤的伤口进入人体而造成。破伤风不会在人与人之间传播。

[page 15]

### 何谓百日咳 (pertussis) ?

百日咳是一种可以造成长期咳嗽和窒息，使人感到呼吸困难的疾病。可能持续长达 10 周的时间。一岁以下的婴儿最容易患此病 - 对于他们，该疾病非常严重，甚至可能致命。在年龄较大的儿童中通常不太严重。百日咳疫苗推出之前，英国每年报告染上百日咳的病例平均数字为 120,000 例；在疫苗投入使用前的一年，有 92 名儿童死于此病。

### 何谓小儿麻痹症？

小儿麻痹症 (Polio) 是一种侵害神经系统的病毒性疾病，可导致肌肉的永久性麻痹。该病会影响胸部肌肉或大脑，并可致命。小儿麻痹症疫苗推出之前，在英国疫情流行的年份出现了多达 8,000 个病例。

因小儿麻痹症疫苗的持续成功，20多年来英国都没有出现自然的小儿麻痹症感染（最后一例是在 1984年）。

### 何谓 Hib ?

Hib 是一种由 b 型嗜血杆菌引起的感染。它可以导致多种重大疾病，例如血液中毒（败血症）、肺炎和脑膜炎，如果不及时救治，可能致命。Hib 疫苗只保护您的宝宝预防由 b 型嗜血杆菌引起的脑膜炎 - 它不能预防任何其它类型的脑膜炎。Hib 疫苗推出之前，每年幼儿中有大约 800 个 Hib 病例。自从推出此疫苗后，还有 Hib 的五岁以下的儿童少了 99%。

有若干种脑膜炎可以由细菌和病毒引起（请参阅第 25 页有关脑膜炎和败血病章节）。

[page 16]

### 接种 DTaP/IPV/Hib 五合一疫苗之后

您的宝宝可能会有下列副作用反应，但通常程度较轻微：

- 接种后 48 小时内您的宝宝可能感到痛苦，这很正常；
- 您的宝宝可能轻微发烧（请参阅第 8 页）；
- 您可能注意到宝宝的注射部位有个小疙瘩，这个小疙瘩会慢慢消失。

如果您认为宝宝对疫苗有任何过敏反应并且您对此感到担心，请联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生。

家长和监护人也可通过黄卡计划 (Yellow Card Scheme) 报告疫苗和药物的可疑副作用。可以通过访问网站 [www.yellowcard.gov.uk](http://www.yellowcard.gov.uk) 在线报告，或者通过免费电话 0808 100 3352（星期一到星期五 10.00 至 14.00）致电黄卡计划热线。

### 肺炎球菌疫苗 (PCV)

您的宝宝应在 2 至 4 个月大时接种 PCV 疫苗。

#### 何谓肺炎球菌感染？

肺炎球菌 (Pneumococcal)（发音为 new-mo-cock-al）感染是引起脑膜炎的最常见成因之一，但它也可引起耳部感染（中耳炎）、肺炎以及一些其它严重疾病。

#### PCV 效果如何？

此疫苗可以预防上述疾病，但是无法预防由其它细菌或病毒引起的所有类型肺炎球菌感染和脑膜炎（请参阅第 25 页的脑膜炎和败血病章节）。

#### 接种 PCV 疫苗之后

最常见的不良反应有围绕注射部位的疼痛和红肿、发烧、烦躁不安、食欲下降以及睡眠不好（另请参阅第 8 页）。

[page 17]

### MenC 疫苗

您的宝宝应在 3 至 4 个月大时应该接种 MenC 疫苗。这种疫苗预防由“C 族脑膜炎球菌”引起的脑膜炎和败血病（血中毒）。在疫苗推出之前，每年约有 1500 个病例，其中有 150 人死亡。MenC 疫苗不能预防由其它细菌或病毒引起的脑膜炎（请参阅第 25 页）。

### MenC 疫苗的效力有多大？

自疫苗推出以来，一岁以下宝宝患 C 族疾病的人数大幅下降约 99%。

宝宝需要在两岁时注射 MenC 加强针，以获取长期保护。

脑膜炎和败血病均很严重。请参阅第 25 页对这两种疾病及其征兆和病征以及如何处理的说明。

### 接种 MenC 疫苗之后

接种此疫苗后，在宝宝的注射部位出现一些红肿、疼痛的现象非常普遍。有些宝宝可能会变得烦躁、睡眠不安、呕吐或者厌食。

### Hib/MenC 加强疫苗

宝宝在 12 个月和 13 个月之间大时需要注射一剂 Hib/MenC 混合疫苗，以增强他们对 b 型 *嗜血杆菌* (Hib) 和 C 族脑膜炎球菌感染的抵抗力。这剂加强针将在接种 PCV 和 MMR 疫苗的同时单独注射，可以在整个儿童时期保护您的宝宝。

[page 18]

### 进行 Hib/MenC 疫苗加强接种之后

接种此疫苗后，在宝宝的注射部位出现一些红肿、疼痛的现象非常普遍。宝宝变得烦躁、昏昏欲睡、厌食以及轻微发烧的现象也是常见的。

[page 19]

## MMR 疫苗

MMR 疫苗可预防麻疹、腮腺炎和风疹（德国麻疹）。您的宝宝应该在 12 个月大和 13 个月大之间时接种第一剂 MMR 疫苗 - 这个时候宝宝从他/她的母亲获得的免疫力已完全消失。此疫苗与 Hib/MenC 和 PCV 疫苗同时注射。当宝宝在大约三岁零四个月大时再注射一次。

此疫苗含有削弱类型的活性麻疹、腮腺炎和风疹病毒。由于这些病毒已被削弱，因此接种此疫苗的人不会由此疫苗染上疾病，也不会感染他人。

## MMR 疫苗的功效有多大？

英国自从 1988 年推出 MMR 疫苗后，这三种疾病在幼童中已经几乎绝迹。

## 何谓麻疹？

麻疹是已知最具传染性的疾病之一，而且是由病毒引起的。几乎每个患有此病的人都会发高烧、出皮疹，而且一般很不舒服。儿童常常要卧床休息五天，十天后才能上学。成人病程则更长。很难说什么人会受到麻疹的严重影响。患有麻疹的儿童患上并发症的现象很常见。最常见的并发症包括耳疾、胸部感染、腹泻和痉挛。比较少见的并发症包括脑炎（大脑感染）以及脑损伤。非常严重的情况下，麻疹可以致命。在 1987 年（MMR 疫苗在英国推出的前一年），有 86,000 名儿童患上麻疹，其中 16 人死亡。

## 麻疹如何传播？

咳嗽和打喷嚏均可在较大范围内传播麻疹病毒。

由于麻疹的传染性极强，如果您的孩子未受到保护并且接触患有麻疹的人，就可能患上麻疹。

[page 20]

### 何谓腮腺炎？

腮腺炎 (Mumps) 由一种可导致发烧头痛、面部颈部和颞部腺体肿痛 的病毒引起。腮腺炎可造成永久性失聪、病毒性脑膜炎 (脑膜感染) 和脑炎。通常会导致成年和青少年男性 睾丸的疼痛性肿胀并且可能影响女性的 卵巢。腮腺炎持续大约 7 到 10 天。在 MMR 疫苗推出之前，每年有大约 1,200 人因为腮腺炎而入院。

### 腮腺炎如何传播？

腮腺炎的传播途径与麻疹相同。其传染性与 流感差不多。

### 何谓风疹？

风疹 (德国麻疹) 也是由病毒引起的。儿童的病征一般较轻，通常不会被注意到。这种疾病可造成短时皮疹、腺体肿胀和喉咙痛。对还未出生的胎儿来讲，风疹则是非常严重的疾病。它可严重损害胎儿的视力、听力、心脏和大脑。

这种情况被称为先天性风疹综合症 (CRS)。在 MMR 疫苗推出之前的五年中，英国每年约有 43 个宝宝 出生时患有先天性风疹综合症。风疹感染对怀孕前三个月的胎儿的危险最大。如果妇女在那个时候感染上风疹，则宝宝 10 个中有 9 个出生时是聋哑或者失明，并有心脏疾病或者智力低下。在怀孕期间 感染风疹的妇女出现流产的现象也很 常见。许多病例中，孕妇从自己的孩子或朋友的孩子处感染风疹。

### 风疹如何传播？

风疹的传播途径与麻疹和腮腺炎相同。其传染性与流感差不多。

[page 21]

### 接种 MMR 疫苗之后

该疫苗中的三种不同病毒在不同的时间起作用，在第一次接种后，可能会产生以下副作用：

- 接种疫苗后的 6 到 11 天，随着疫苗的麻疹部分开始起效，发烧的现象非常常见。有些孩子出现麻疹样皮疹，有些出现厌食（有关治疗发烧的建议，请参阅第 9 页）；
- 接种疫苗的孩子中，大约每 1,000 个中有一个可能出现由发烧引起的痉挛。这称为发烧性痉挛（请参阅第 12 页）。但若未接种疫苗的儿童患上麻疹，他们出现痉挛的机率是这的五倍。
- 罕见地，在接种疫苗后大约三个星期，儿童可能会出现腮腺炎症状（发烧和腺体肿胀），因为这时疫苗中的腮腺炎部分开始起作用。
- 非常罕见地，在接种疫苗后的六个星期，儿童身上可能会出现小瘀点皮疹。这通常是由疫苗中的麻疹或风疹部分引起的。如果您看到类似的小瘀点，请带您的孩子去家庭医生诊所进行检查并且寻求如何处理皮疹的建议；
- 在 100 万名儿童中有不超过 1 个可能在接种疫苗后发生脑炎，但很少有证据表明是由该疫苗实际引起的。但若未接种疫苗的儿童患上麻疹，患脑炎的机率就大约是 1,000 个人中有 1 个。

第二针疫苗后的副作用则更为少见，而且一般比较轻微（请参阅第 16 页）。

### 鸡蛋过敏

对于对鸡蛋有严重过敏反应的儿童，注射 MMR 疫苗是安全的。如果您有任何疑问，请联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生。

[page 22]

### 肺炎球菌疫苗 (PCV)

您的孩子应该在 12 个月大和 13 个月大之间时注射加强剂量的 PCV，以提供针对肺炎球菌感染的长期防护。

### 进行 PCV 疫苗加强接种之后

最常见的不良反应有注射部位反应（疼痛、红肿）、发烧、烦躁不安、食欲下降以及睡眠增加或减少（另请参阅第 8 页）。

### 同时让我的宝宝接种 MMR 与 PCV 疫苗会否使他们的免疫系统负担过重？

不会。从出生开始，宝宝的免疫系统就会保护他们预防周围的病菌。如果没有这种保护，他们就无法抵御覆盖在他们皮肤、鼻子、喉咙和肠道中的成千上万种细菌和病毒。

这种保护是终身的。

理论上，一个宝宝可以同时大约对 10,000 种疫苗有效地产生反应。宝宝的免疫系统可以而且完全能够同时轻松应对多种疫苗。

[page 23]

## 其它免疫接种

### BCG 疫苗 - 预防结核病 (TB)

BCG 疫苗不在向所有儿童提供的免疫接种计划之内。BCG 疫苗是提供给那些更有可能长期接触结核病人的宝宝。该疫苗在出生后几天内接种。

### 何谓肺结核？

肺结核 (TB) 是一种通常影响肺部的传染病。它也可以影响身体的其它部位。通过治疗，多数病例可痊愈。

肺结核也可引发严重的脑膜炎。

### 接种之后

在注射部位可能会起水疱或疮。会逐渐愈合，最好不要去碰它。疮口可能会留下小疤痕，这是正常的。如果您有所担心，或者认为疮口已经感染，请联系您的家庭医生。

*虽然肺结核在英国已不普遍，但在全球各地每年仍有约 170 万人死于肺结核。*

### 乙型肝炎疫苗 - 预防乙型肝炎

乙型肝炎 (hepatitis B) 疫苗不在例行儿童免疫接种计划之内。乙型肝炎疫苗目前提供给那些其母亲患有乙型肝炎的宝宝，以防止宝宝患上此病。需要整个疗程的疫苗才能获得保护。

第一针在出生时注射，第二针在 1 个月大时，第三针在 2 个月大时，在宝宝 12 个月大时进行一次加强接种，以提供长期保护。

[page 24]

### 何谓肝炎？

肝炎是一种由病毒引起的肝部感染。乙型肝炎疫苗预防乙型病毒，但不预防由其它类型病毒引发的肝炎。

乙型肝炎病毒通过母亲受感染的血液传染给宝宝。

如果妇女处于怀孕期并且患有乙型肝炎，或者如果她在怀孕期间患上乙型肝炎，则可能会传染给她的宝宝。宝宝可能不会在出生后立即生病，但是很有可能成为携带者并且在以后的生活中发展成严重的肝病。有些人不知道自己的血液中携带此病毒。

在英国，孕妇在产前检查中会进行乙型肝炎检查。如果孕妇患有乙型肝炎，则应该让她的宝宝在出生后接种乙型肝炎疫苗，以防宝宝被感染。只要宝宝及时接种了乙型肝炎疫苗，进行母乳喂养就是安全的。

### 接种之后

乙型肝炎疫苗的副作用一般很轻微。

注射部位可能会有一些发红、疼痛 或压痛。可能会持续几天（请参阅第 16 页）。

欲获更多详情，请访问网站[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)，并在搜索框内输入“hepatitis b”。

[page 25]

### 提防脑膜炎和败血症

虽然您的孩子在婴儿时期应该接种针对 b 型嗜血杆菌性感冒 (Hib) 和 C 型脑膜炎以及其它类型的肺炎球菌 ( 这些都会引起脑膜炎和败血症 ) 的疫苗 , 但是这些疫苗不会预防其它类型的脑膜炎和败血症。脑膜炎和败血症 ( 血液中毒 ) 都是非常严重的疾病。识别两者的征兆和病征及了解若遇到时该如何处理是十分重要的。脑膜炎和败血症的早期病征与感冒或流感相似 ( 发烧、呕吐、易怒和不安 ) 。但是 , 脑膜炎和败血症患者的病情可以在几小时内恶化 , 因此 , 最重要是了解这些疾病的征兆和病征。

### 何谓脑膜炎 ?

脑膜炎是大脑内膜的感染 , 可能由多种类型的细菌或病毒引起。

感染脑膜炎球菌也可引起如败血症、心包炎 ( 裹着心脏的内膜发炎 ) 和关节炎 ( 关节肿胀 ) 等的疾病。

### 何谓败血症 ?

败血症是一种非常严重的血液感染疾病。征兆有手脚冰凉、皮肤苍白、呕吐以及非常困倦或者难以唤醒。这些征兆可迅速出现。如果您怀疑自己、您的孩子或者其他人患上败血症 , 请紧急就医。败血症可能伴有或不伴有脑膜炎。

在婴幼儿中间 , 脑膜炎和败血症的主要病征可能包括 :

- 严重的头痛、皮肤斑点、肤色越来越苍白或者变青 ;
- 不寻常的哭泣、呻吟 ;
- 烦躁 , 不喜欢被抱 ;

[page 26]

- 囟门紧绷鼓起 ( 请参阅第 28 页的词汇表 ) ；
- 昏昏欲睡而且对您没反应 ；
- 拒绝吃东西以及呕吐 ；
- 发烧，手脚冰凉 ；
- 脖子僵硬，不喜欢明亮的光 ；
- 抽搐/痉挛 ；
- 气短、呼吸急促或者不正常、呼噜 ；
- 皮肤苍白、有斑点或变青 ；
- 手脚冰凉、胃痛/关节痛/肌肉痛 ；
- 按压后不消退的红色或紫色斑点 ( 进行第 27 页说明的玻璃杯测试 ) 。

对于年龄较大的儿童、青少年和成人，脑膜炎和败血症的病征可能包括：

- 脖子僵硬 ；
- 头疼得非常厉害 ( 虽然只此一项并不是去就医的原因 ) ；
- 不喜欢明亮的光
- 呕吐 ；
- 发烧 ；
- 昏昏欲睡、难以唤醒 ；
- 困惑、烦躁不安 ；
- 抽搐、痉挛 ；
- 按压后不消退的红色或紫色斑点 ( 进行玻璃杯测试 ) ；
- 皮肤苍白、有斑点 ；
- 手脚冰凉/发抖、急促或者不正常的呼吸、四肢/关节/肌肉疼痛、胃痛/腹泻。

[page 27]

最重要是谨记并非每个人都会出现上述 这些病征。如果某个人出现上述的某些病征，特别是红色或紫色斑点，请紧急就医。若您无法联系到您的医生，或在获得建议后仍 不放心，相信您的直觉，马上带您的孩子 到最近医院的急诊室求诊。

### 玻璃杯测试

用一个透明的玻璃杯用力按压皮疹，看皮疹在受压时是否退色或消失。如果不变颜色，请立即联系您的医生。

### 从哪里可以获得有关脑膜炎的更多信息？

脑膜炎研究基金会 (Meningitis Research Foundation) 和脑膜炎信托基金会 (Meningitis Trust) 均提供脑膜炎方面的资料。

拨打脑膜炎研究基金会的 24 小时免费帮助热线 [080 8800 3344](tel:08088003344)，或访问网站 [www.meningitis.org](http://www.meningitis.org)

拨打脑膜炎信托基金会的 24 小时帮助热线 [0845 6000 800](tel:08456000800)，或访问网站 [www.meningitis-trust.org](http://www.meningitis-trust.org)

您也可以联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生，或者致电 NHS Direct Wales，电话 [0845 4647](tel:08454647)



图片提供者：脑膜炎信托基金会。

[page 28]

**词汇表** - 介绍您的孩子在接受免疫接种时可能会遇到的一些术语。

<b>无细胞百日咳疫苗 (Acellular pertussis vaccine)</b>	百日咳疫苗含有百日咳细菌细胞的组成部分。
<b>过敏反应 (Anaphylactic reaction)</b>	立即或严重的过敏反应，需要紧急就医。
<b>细菌 (Bacterium)</b>	单一病原菌。许多病原菌称为细菌。
<b>抽搐 (Convulsion)</b>	也称为痉挛。一种身体状况，肌肉的快速收缩和放松导致不可控制的颤抖，通常是无意识的。
<b>dTaP/IPV &amp; DTaP/IPV 疫苗</b>	学龄前免疫接种，预防四种疾病 - 白喉、破伤风、百日咳和小儿麻痹症。该疫苗含有无细胞百日咳疫苗和灭活小儿麻痹症疫苗。
<b>脑炎 (Encephalitis)</b>	大脑肿胀。
<b>痉挛 (Fit)</b>	也称为抽搐 (见上方)。

[page 29]

<b>囟门 (Fontanelle)</b>	婴儿头骨顶部之间的空位。 通常在大约两岁以后闭合。
<b>Hib/MenC 疫苗</b>	一种预防 b 型嗜血杆菌性感冒 (Hib) 和 C 型脑膜炎球菌感染的复合疫苗。
<b>灭活小儿麻痹症疫苗 ( Inactivated polio vaccine , 简称 IPV )</b>	由已被杀死的病毒制成的小儿麻痹症疫苗。
<b>MenC 疫苗</b>	预防 C 型脑膜炎球菌感染的单一疫苗。
<b>新霉素、多粘菌素和链霉素 (Neomycin, Polymyxin and Streptomycin)</b>	加入疫苗中防止被细菌污染的抗生素。
<b>肺炎球菌结合疫苗 ( Pneumococcal conjugate vaccine , 简称 PCV13 )</b>	一种预防由 13 种肺炎球菌引发的感染的疫苗。
<b>Td/IPV 疫苗</b>	一种预防破伤风、白喉和小儿麻痹症三种疾病的结合疫苗。该疫苗含有破伤风、低剂量白喉及灭活小儿麻痹症疫苗。该疫苗提供给 13 岁以上的年轻人，以补足他们的防护水平。

[page 30]

### **疫苗损害赔偿计划**

大多数疫苗在接种后不会造成任何不良后果，但极个别地也有可能出现问题。此疫苗损害赔偿计划旨在帮助减轻受疫苗影响的人及其家庭的现时和将来的负担。计划的覆盖范围包括本手册内所述的所有疫苗，但乙型肝炎疫苗除外。在做出赔偿之前需满足若干前提条件。欲获更多详情，请联系：

疫苗损害赔偿处 (Vaccine Damage Payments Unit)

劳务和退休金部 (Department for Work and Pensions)

Palatine House, Lancaster Road

Preston

PR1 1HB

电话：01772 899944

电子邮件：[CAU-VDPU@dwp.gsi.gov.uk](mailto:CAU-VDPU@dwp.gsi.gov.uk)

[page 31]

**可以从哪里获得更多信息？**

您可以联系您的诊所护士、保健探访员或者家庭医生，或者致电 NHS Direct Wales，电话为 0845 46 47。

**访问 [www.nhs.uk/](http://www.nhs.uk/)**

在威尔士政府免疫接种网站上可以找到本册子：

**[www.wales.gov.uk/immunisation](http://www.wales.gov.uk/immunisation)**

额外副本可以从

威尔士政府刊物中心 (Welsh Government Publications Centre) 获得：

电子邮件：[assembly-publications@wales.gsi.gov.uk](mailto:assembly-publications@wales.gsi.gov.uk)

电话：029 2082 3683

( 星期一到星期五的 08.00 至 17.00 )。

有关本册子的任何疑问可发送到以下地址：

Health Protection Division

Welsh Government

Cathays Park

Cardiff

CF10 3NQ

电话：029 2080 1232 或 029 2080 1318

[page 32]

**例行儿童免疫接种计划**

每个疫苗单独注射入大腿或上臂的肌肉

免疫接种的年龄	预防的疾病	接种的疫苗
两个月大	白喉、破伤风、百日咳、小儿麻痹症和 b型嗜血杆菌性感冒 (Hib)  肺炎球菌感染	DTaP/IPV/Hib  和  PCV 疫苗
三个月大	白喉、破伤风、百日咳、小儿麻痹症和 b型嗜血杆菌性感冒 (Hib)  C 型脑膜炎 ( C 族脑膜炎球菌 )	DTaP/IPV/Hib  和  MenC 疫苗
四个月大	白喉、破伤风、百日咳、小儿麻痹症和 b型嗜血杆菌性感冒 (Hib)  C 型脑膜炎  肺炎球菌感染	DTaP/IPV/Hib  和  MenC  和  PCV 疫苗

[page 33]

<p>12 个月大和 13 个月大之间 ( 一周岁生日的那个月内 )</p>	<p>B 型嗜血杆菌性感冒 (Hib) 和 C 型脑膜炎  肺炎球菌感染  麻疹、腮腺炎和风疹</p>	<p>Hib/MenC  和  PCV  和  MMR 疫苗</p>
<p>三岁零四个月大</p>	<p>白喉、破伤风、百日咳和小儿 麻痹症  麻疹、腮腺炎和风疹</p>	<p>DTaP/IPV 或 dTaP/IPV  和  MMR</p>
<p>12 - 13 岁的女孩</p>	<p>由人类乳头瘤病毒引起的宫颈 癌</p>	<p>HPV</p>
<p>从 13 岁以后</p>	<p>破伤风、白喉和小儿麻痹症</p>	<p>Td/IPV 疫苗</p>

[page 33]

**高风险儿童非例行免疫接种**

<b>免疫接种的年龄</b>	<b>预防的疾病</b>	<b>接种的疫苗</b>
出生时 ( 用于比普通人更容易接触到结核病的宝宝 )	结核病	BCG 疫苗
出生时、1 个月、2 个月和 12 个月大时 ( 用于妈妈有乙型肝炎的宝宝 )。	乙型肝炎	Hep B 疫苗
每年九月到十一月间 ( 用于患有可增加患流感风险的慢性疾病的儿童 )。	流感	Flu 疫苗
两岁以后 ( 用于患有可增加患肺炎球菌疾病风险的慢性疾病的儿童 )。	肺炎球菌疾病	PPV 疫苗
( 用于易患严重水痘儿童的兄弟姐妹 )。	水痘	水痘疫苗